



MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA
Dirección de Asistencia Social

CONTRATO DE OBRA CIVIL No. DC-042-2022.

PROYECTO No. 61293

“CONSTRUCCIÓN DE CANCHA MULTIUSO EN ESCUELA BILINGÜE MEMBRILLO”, ubicado en la comunidad de Membrillo, corregimiento de Pajonal, distrito de Penonomé, provincia de Coclé.

Entre las partes a saber, **FRANCISCO ISRAEL RODRÍGUEZ**, varón, panameño, mayor de edad, portador de la cédula de identidad personal 7-72-332, en su condición de **Director Nacional de la Dirección de Asistencia Social del Ministerio de la Presidencia**, quien en adelante se denominará **EL MINISTERIO/DAS**, por una parte; y por la otra, **FERNANDO RUSSO ROBLES**, varón, panameño, mayor de edad, portador de la cédula de identidad personal 8-263-793, actuando en calidad de Representante Legal de la empresa **COMPAÑÍA ESPECIALIZADA, S.A.**, persona jurídica debidamente inscrita al Folio 423736, desde el 4 de octubre de 2002, Sección Mercantil del Registro Público de la República de Panamá, con domicilio en la provincia de Panamá, distrito de Panamá, corregimiento de Bethania, Calle principal, casa 100A, Urbanización TUMBA MUERTO, La Locería, quien en adelante se denominará **EL CONTRATISTA**, hemos convenido en formalizar el presente Contrato de Obra Civil para la **“CONSTRUCCIÓN DE CANCHA MULTIUSO EN ESCUELA BILINGÜE MEMBRILLO”**, ubicada en la comunidad de Membrillo, corregimiento de Pajonal, distrito de Penonomé, provincia de Coclé, resultado del procedimiento especial de contratación, adjudicado mediante Resolución Administrativa No.121-2022 de 29 de agosto de 2022, conforme al Decreto Ejecutivo No. 608 de 2 de octubre de 2020, sujeto a las siguientes cláusulas:

PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO.

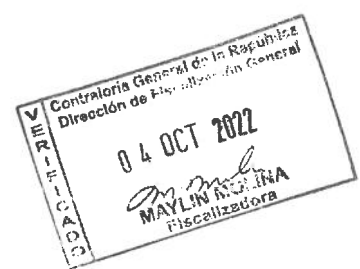
EL MINISTERIO/DAS encomienda a **EL CONTRATISTA**, y éste se obliga formalmente mediante el presente contrato a realizar de conformidad con el proyecto No. 61293, los planos, las especificaciones técnicas y el presupuesto, el desarrollo de todos los trabajos para la **“CONSTRUCCIÓN DE CANCHA MULTIUSO EN ESCUELA BILINGÜE MEMBRILLO”**, ubicado en la comunidad de Membrillo, corregimiento de Pajonal, distrito de Penonomé, provincia de Coclé.



SEGUNDA: INTEGRACIÓN DEL CONTRATO.

EL CONTRATISTA acepta que, en caso de discrepancias en la ejecución o interpretación de este Contrato, el orden de prelación de los documentos que lo integran, para efectos de su interpretación o validez, será el siguiente:

1. El Pliego de Cargos y sus adendas o modificaciones, si las hubiera,
2. Términos de referencias y especificaciones técnicas,
3. El Contrato y sus adendas o modificaciones, si las hubiese,
4. Anexos.



TERCERA: OBLIGACIONES DEL MINISTERIO/DAS.

EL MINISTERIO/DAS se obliga a cumplir los términos y condiciones del presente Contrato, y en especial a:



1. Realizar los pagos a **EL CONTRATISTA** oportunamente, de acuerdo con los términos establecidos en este Contrato.
2. Cumplir con los principios de contratación pública, en especial principios de eficacia y eficiencia.
3. Recibir la obra una vez finalizada, y emitir el documento de recepción en la forma señalada en el artículo 110 del Texto Único de la Ley 22 de 27 de junio de 2006, ordenado por la Ley 153 de 8 de mayo de 2020. ✓
4. Vigilar el estricto cumplimiento de este Contrato, conforme a la información suministrada en los términos de referencia elaborados por el Departamento de Formulación de Proyectos para este proyecto, y la Ley de Contrataciones Públicas.

CUARTA: OBLIGACIONES DE EL CONTRATISTA.

EL CONTRATISTA se obliga a cumplir fielmente las leyes, decretos y acuerdos municipales vigentes, así como sufragar los gastos que estos establezcan, si es que son aplicables, por razón de los trabajos pactados, incluidos los relativos a permisos de construcción, de ocupación, aprobación de la declaración o en su defecto del estudio de impacto ambiental correspondiente y demás acuerdos y disposiciones municipales y de seguridad. Así mismo, será responsable del pago de las multas, sanciones y penalidades por la inobservancia de lo anteriormente establecido.

Son consideradas también obligaciones de **EL CONTRATISTA** las siguientes:

1. Una vez emitida la Orden de Proceder, deberá iniciar con los trámites respectivos para la obtención de permisos de construcción, estudio de impacto ambiental, si amerita, y otros que sean necesarios, ante las autoridades correspondientes.
2. Certificar y suscribir la información que contemple la declaración o en su defecto, el estudio de impacto ambiental respectivo, para la obtención de la aprobación del estudio ante el Ministerio de Ambiente.
3. Mantener informados a **EL MINISTERIO/DAS** de los trámites que adelante ante las autoridades correspondientes, para la obtención de los permisos o aprobaciones a que haya lugar, a efectos de que **EL MINISTERIO/DAS** tenga conocimiento de cualquier situación que se produzca, durante la tramitación para la obtención de los permisos o aprobaciones correspondientes, que puedan modificar o alterar el término de ejecución de la obra.
4. Implementar medidas mitigantes para el medio ambiente, establecidas por **EL MINISTERIO/DAS** en tres (3) aspectos principales:
 - Protección de árboles y arbustos.
 - Evacuación de desperdicios.
 - Control del polvo.
5. Tener siempre en la obra a un técnico responsable que lo represente en su ausencia y reportar a **EL MINISTERIO/DAS** el nombre de la persona que designe para tal función, con la debida anticipación, a las visitas que el inspector o el supervisor asignados por **EL MINISTERIO/DAS** vayan a realizar al proyecto.
6. Llevar una bitácora de campo en la que se consigne todos los días, los hechos más relevantes acaecidos en la ejecución del proyecto. En esta bitácora se consignará igualmente, la evaluación de las observaciones o solicitudes hechas por el Inspector y Supervisor de **EL MINISTERIO/DAS**.
7. Solicitar la autorización de **EL MINISTERIO/DAS** antes de realizar cualquier modificación o trabajo adicional a los pactados, so pena de asumir su costo y riesgo.
8. Someter a la aprobación de **EL MINISTERIO/DAS**, antes de iniciar los trabajos, un calendario de trabajo, el cual podrá ser modificado previa aprobación de **EL MINISTERIO/DAS**.
9. Someter a la aprobación de **EL MINISTERIO/DAS**, la literatura y especificaciones de todo el material y equipo que se utilizará en la realización de la obra, objeto del presente Contrato.

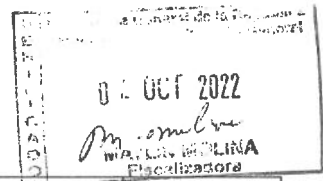
10. Facilitar el acceso al sitio del proyecto a los supervisores de **EL MINISTERIO/DAS** y a los inspectores del proyecto, quienes inspeccionarán el avance físico de la obra y participarán conjuntamente con los funcionarios de la Contraloría General de la República en la aceptación final del proyecto.
11. **EL CONTRATISTA** se obliga a velar por el cumplimiento de las normas relativas a prevención de riesgos laborales y seguridad e higiene en el trabajo, a proteger la integridad física y salud de sus empleados y terceros relacionados o que se encuentren en los lugares en que se desarrollen los trabajos pactados en el presente Contrato; prevendrá el daño a la propiedad y a las personas, materiales, provisiones y equipos, y evitará la interrupción de los trabajos.
12. **EL CONTRATISTA**, se obliga a utilizar técnicas de construcción que emplee mano de obra en forma intensiva, eliminando al máximo el uso de equipo. En esa intención, contratará el 50% de la mano de obra no calificada de la comunidad donde se ejecute la obra. Sin embargo, previa autorización del grupo solicitante, podrá utilizar mano especializada de otras áreas, en el caso de no encontrarla disponible entre los moradores de la comunidad beneficiada.
13. **EL CONTRATISTA** se obliga a desempeñar y ejecutar a cabalidad la obra, cumpliendo con los planes y compromisos adquiridos con **EL MINISTERIO/DAS**, fundamentados en las leyes, decretos y normas de la República de Panamá, así como los acuerdos o convenios de cooperación, asistencia o ayuda internacional de los cuales el Estado sea parte, en materia de protección al ambiente en general y uso sostenible de los recursos naturales.
14. **EL CONTRATISTA** se compromete en que la adquisición de insumos o materiales serán adquiridos en el área de ejecución del respectivo Contrato, siempre y cuando los mismos conserven precios competitivos.

QUINTA: CONDICIONES DE LOS TRABAJOS.

ALCANCE. El alcance del proyecto comprende los aspectos que se describen a continuación, sin limitarse a ello, y cuyo detalle se encuentra en los términos de referencia y especificaciones técnicas adjuntas al Pliego de Cargos del proyecto:

Act.	Descripción	Unidad	Cantidad
PRELIMINARES			
70752	Letrero Tipo I (1.20 x 2.40) Metal	CU	1.00
10551	Placa de Marmolina 12" x 17" crema, Logo Grav. Azul	CU	1.00
20334	Monolito para Placa de Marmolina 12 x 17	CU	1.00
1118	Caseta de construcción 2.40 x 2.40 m	CU	1.00
75113	Siembra de arbustos o árboles de 3" de altura	CU	10.00
11001	Tala de árbol y restitución de 10 rural	CU	1.00
NIVELACION DE TERRENO			
10402	Nivelación de terreno	M3	315.00
CONSTRUCCIÓN DE MODULO DE CANCHA MULTIUSO DE 17.60 x 30.00 m			
132	Replanteo y demarcación	ML	95.20
162	Excavación (material suave)	M3	105.80
172	Relleno compacto con material selecto.	M3	52.80
212129	Cimiento corrido de 0.30 x 0.15m, conc. de 3000 lbs/pulg2, C/R	M3	4.28
212242	Piso de conc. 3000 lbs/pulg2, esp.=0.10 m, C/R	M2	528.00
682235	Gravilla 3/8"	M3	26.40
4825	Suministro e instalación de marco de portería con tablero de baloncesto de 1.80 x 1.05m x 10 mm de espesor, tubo de acero integrado, completo.	CU	2.00
4820	Base y poste completo para instalar Red de Voleibol.	CU	2.00
9125	Pintura para demarcar cancha.	ML	286.70
TECHADO DE CANCHA MULTIUSO DE 20.17 x 32.61 m			
10608	Excavación (material suave).	M3	77.72
10515	Relleno compacto con material selecto.	M3	42.84

20210	Zapata de conc.3000 lbs/pulg2, C/R, A/D.	M3	4.32
212230	Pedestal conc. 3000 lbs/pulg2, C/R.	M3	2.02
212127	Viga sísmica conc. 3000 lbs/pulg2, C/R.	M3	6.24
20203	Repello de 1.5 cm de espesor para pedestal de columna.	M2	10.68
45367	Plato 16" x 16" x 3/4" con espiga de acero de 0,25 mts., soldada al plato.	CU	12.00
48179	Columna de acero wf 10 x 22, incluye: rodilla wf 10 x 22, plato 16" x 16" x 3/4", atezadores de 1/2 de viga.	ML	72.72
42222	Viga de arriostre wf 8x15.	ML	163.05
48224	Viga principal wf 12 x 22, incluye refuerzo.	M2	121.02
4570	Techo completo (lámina tipo termopanel, carriola 2"x6" AC, galv. cal.16, caballete de AC esmal. Liso cal. 26. Alineadores de 1/2", AC galv. con doble tuerca 5/8", escuadra 8"x8" x 1/4", tensores, barra de 7/8).	M2	632.38
4908	Bajante pluvial de PVC de 4", escala 40, suncho de pletina de 1" x 1/8 completo.	ML	110.80
1219	Canal de desagüe pluvial de AC galv. cal. 24, pletina 11/4" x 3/16", completo.	ML	64.00
2100	Pintura anticorrosiva color plateada.	ML	325.08
87554	Colector pluvial tipo sumidero de 8".	ML	77.60
3447	Camara de inspección de 1.00 x 1.00 x 1.00 m, con tapa.	CU	2.00
CONSTRUCCION DE MODULOS DE BAÑO PUBLICO			
10154	Limpieza general.	M2	88.07
10901	Replanteo y demarcación.	ML	39.58
10608	Excavación (material suave).	M3	14.95
10515	Relleno compacto con material selecto.	M3	55.85
212129	Cimiento corrido de 0.30 x 0.15 m, conc. 3000 lbs/pulg2, C/R.	M3	1.78
2123	Zapata aislada (0.75 x 0.75) conc. 3000 lbs/pulg2, C/R.	M3	0.56
20605	Columna de concreto 3000 lbs/pulg2, C/R	M3	1.23
40109	Piso de concreto 3000 lbs/pulg2, Esl. 0.10m, C/R.	M2	37.38
30110	Pared de bloque de 4" cemento.	M2	62.10
2317	Pared de bloque de 6" cemento.	M2	52.32
20611	Columna de amarre 3000 lbs/pulg2, C/R.	M3	0.27
20710	Viga de amarre 3000 lbs/pulg2, C/R	M3	1.60
20124	Dintel conc. 3000 lbs/pulg2, C/R	M3	0.10
94521	Baldosa 30 x 30 antirresbalante, similar al existente.	M2	31.13
9456	Azulejos 0.20 x 0.30 m.	M2	135.72
30211	Repello de mocheta	ML	72.00
3432	Repello 1.5 cm de espesor	M2	209.15
9118	Pintura de vinil (base + 2 ultimas)	M2	209.15
6242	Puerta de madera machimbrada de cedro espino de 1.00 x 2.15, con marco integral de cedro espino 2" x 4" completo.	CU	2.00
721110	Puerta de madera machimbrada de cedro espino de .70 x 2.15, con marco integral de cedro espino 2" x 4" completo.	CU	3.00
66147	Puerta de hierro 1.10 x 2.15 marco de acero, ángulo de 1 1/2 x 1 1/2 x 3/16" y lámina de acero de 1/8 completa.	CU	2.00
6162	Ventana de vidrio corrediza.	M2	4.32
66206	Verja de hierro de 1/2" para ventana.	M2	4.32
6613	Cielo raso laminado tipo escayola de 2" x 2" x 7 mm, ángulo de aluminio 3/4", Tee de aluminio 1" x 1" completo.	M2	37.38
61131	Aislante termofundido, R=14, 3/16 Esp. Soporte Goenalla Biaxial, 20-20 completo.	M2	57.47
70821	Techo completo (cubierta de metal tipo trapezoidal esmaltado, cal. 26, carr. 2" x 6", acero galvanizado cal. 16, caballete de acero esmaltado cal. 24 (12" x 12") doblada en fábrica, fascia geomalla axial 20-20.	M2	57.47
30617	Suministro de canal pluvial de metal.	ML	12.70
PLOMERIA DE SANITARIO			
72936	Suministro e instalación de tubería de 4" PVC, cal. 40 con	ML	15.00



1,014

	accesorios, completa		
9410101	Suministro e instalación de tubería de 2" PVC, cal. 40 con accesorios, completa.	ML	18.00
94108	Suministro e instalación de tubería de 2" PVC, cal. 26 ventilación con accesorios, completa.	ML	16.00
940312	Tubería de agua potable de 1/2" PVC, cal. 40, con accesorios, completa.	ML	20.00
80107	Tubería de cobre de 1/2".	CU	3.00
724111	Salida de aguas negras de 2" PVC, completa.	CU	9.00
40438	Salida de agua potable de 1/2" completa.	CU	12.00
941074	Registro de 4" PVC.	CU	2.00
2333	Tina de concreto con ferretería.	CU	1.00
941096	Sumidero de piso de 2" con ferretería completa.	CU	3.00
941020	Suministro e instalación de inodoro, con ferretería, completo.	CU	5.00
941093	Suministro e instalación de urinal, con ferretería, completo.	CU	1.00
941021	Suministro e inst. de lavamano empotrado con ferretería completo.	CU	6.00
61220	Suministro e instalación de dispensador de jabón líquido, accesorios, completo.	CU	3.00
941059	Suministro e instalación de dispensador de papel higiénico, completo.	CU	3.00
80205	Suminist. e inst. de barra de acero inoxidable para discapacitados 36"	CU	6.00
941078	Pegamento para tubería PVC.	PINTA	3.00
SISTEMA DE AGUA POTABLE			
9410169	Acometida de agua potable de 3/4" cal. 21 (conexión sistema de agua potable existente).	ML	35.00
9410180	Suminist. e inst. de llave de paso de 3/4", de bronce con accesorios completa.	CU	1.00
SISTEMA SANITARIO			
54335	Suminist. e inst. de tubería de 4" PVC, cal. 40 de aguas negras con accesorios completo (hacia fosa séptica).	ML	15.00
40153	Suministro e instalación de fosa séptica de 2,500 litros.	CU	1.00
68626	Trampa de grasa de .80 x .80 m.	CU	1.00
54273	Lecho percolador 3.00 x 3.00 x 1.50 m, incluye C.I.	CU	1.00
33444	Pozo ciego 2.00 x 2.00 x 2.40 m, incluye C.I.	CU	1.00
33447	Cámara de inspección de 1.00 x 1.00 x 1,000 m, con tapa.	CU	1.00
CONSTRUCCIÓN DE CERCA DE ALAMBRE DE CICLON			
3922	Construcción de cerca de alambre de ciclón 8', cal. 9, tub. H=1-1/2" v=2", hiladas de bloques, completa.	ML	177.80
42142	Puerta doble (1.50 x 2.20 m), tub. 2", malla ciclón cal. 9.	CU	2.00
313601	Puerta peatonal (1.10x2.2 m) tub.1-1/2" de malla ciclón cal. # 9.	CU	1.00
CONSTRUCCIÓN DE VEREDA			
54324	Vereda de hormigón 2500 lbs/plg2.	M3	11.46
ELECTRICIDAD GENERAL			
31106	Construcción de Tapia de 1.75 x 2.12 m, de concreto de techo, losa y verjas, p/colocar c. medidor, c/piso, completa.	CU	1.00
725100	Suministro e instalación de medidor IP de 75 AMP, NEMA-3R, incluye tuberías tipo entrada, alambrado, accesorios, completa.	CU	1.00
86651	Suministro e instalación de lámpara de techo de 400 a 500 watts, de 220 V, tipo LED, incluye tubería, alambrado, cajillas, bases para lámparas, completa.	CU	8.00
725148	Suministro e instalación de lámpara flourecente de 4T x 32 watts, incluye tubería y alambrado completo.	CU	4.00
81383	Suministro e instalación de panel de distribución de doce (12) circuitos, con barra de 125 AMP.	CU	1.00
E-0110	Suministro e instalación de Braker 2 polo 20 A.	CU	8.00
E-0095	Suministro e instalación de Braker 1 polo 20 A.	CU	1.00



04 OCT 2022
 FISCALIZADORA

11013

E-0110	Suministro e instalación de Braker 1 polo AFC 20 A.	CU	1.00
86520	Suministro e instalación de interruptores de 15 AMP., 110 V, incluye: alambrado, tubería, baquelita, cuatro (4) tomacorrientes completos.	CU	1.00
86126	Suministro e instalación de tomacorrientes de 15 AMP., 110 V, incluye: cajillas, alambrado, tuberías, baquelita, completos.	CU	2.00
45177	Suministro e instalación de poste de hierro 21/2" x 1/8" para el cruce de la calle.	CU	1.00
86554	Suministro e instalación de línea de la tapia al panel de distribución a la Cancha, incluye; tubería, alambrado y viga ducto 20 cm x 20 cm completo.	ML	100.00

EL MINISTERIO/DAS no reconocerá ninguna extra por la falta de conocimiento de los alcances de la obra, negligencia u omisión, cometidos por el proponente, al no inspeccionar el sitio de la obra y no verificar los datos relativos al proyecto cotizado, antes o después de esta.

SEXTA: VALOR DEL CONTRATO.

EL MINISTERIO/DAS pagará a EL CONTRATISTA la suma de **doscientos treinta y seis mil ochocientos ochenta y cuatro balboas con 09/100 (B/.236,884.09)**, desglosados así: **doscientos veintidós mil trescientos ochenta y siete balboas con 00/100 (B/. 221,387.00)**, en concepto de costo de la obra, y **quince mil cuatrocientos noventa y siete balboas con 09/100 (B/. 15,497.09)**, en concepto de ITBMS.

Los honorarios y todos los gastos incurridos por razón de servicios contratados se harán de la siguiente manera: la suma de **cincuenta mil balboas con 00/100 (B/. 50,000.00)** incluido el ITBMS, desglosados así: **cuarenta y seis mil setecientos veintiocho balboas con 97/100 (B/. 46,728.97)** en concepto de obras y servicios y la suma de **tres mil doscientos setenta y un balboas con 03/100 (B/. 3,271.03)** en concepto de ITBMS. Los cuáles serán cargados a la Partida Presupuestaria No. G100315401.001.512, vigencia fiscal dos mil veintidós (2022).

Y el restante; es decir, por la suma de **ciento ochenta y seis mil ochocientos ochenta y cuatro balboas con 09/100 (B/. 186,884.09)**, desglosados así: **ciento setenta y cuatro mil seiscientos cincuenta y ocho balboas con 03/100 (B/. 174,658.03)** en concepto de obras y servicios y la suma de **doce mil doscientos veintiséis balboas con 06/100 (B/. 12,226.06)**, en concepto de ITBMS, los cuáles serán pagados por la entidad contratante con cargo a la vigencia fiscal 2023.

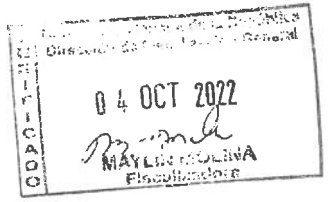
VIGENCIA FISCAL	PARTIDA PRESUPUESTARIA	TOTAL
2022	G100315401.001.512	B/.50,000.00
2023	PRESUPUESTO 2023	B/. 186,884.09
TOTAL		B/. 236,884.09



LA DAS se compromete a incluir en el presupuesto de la próxima vigencia fiscal el recurso presupuestario para pagar durante la vigencia correspondiente, para dar cumplimiento a los pagos que derive de la ejecución del Contrato, en cumplimiento de lo estipulado en el artículo 37 del Texto Único de la Ley 22 de 27 de junio de 2006, ordenada por la Ley 153 de 2020.

EL CONTRATISTA acepta que no podrá ejecutar la obra por más del monto señalado en esta cláusula sin tener autorización para ello por parte de EL MINISTERIO/DAS y debidamente refrendada por la CONTRALORÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA, mediante los instrumentos legales y jurídicos existentes. Si EL CONTRATISTA rebasa el monto autorizado anteriormente sin contar con la autorización que respalde esa inversión, será bajo su estricta responsabilidad y no será obligación de EL MINISTERIO/DAS el pago de esos trabajos extras realizados.





SÉPTIMA: FORMA DE PAGO.

Los pagos a **EL CONTRATISTA** se realizarán contra presentación de cuentas, conforme al avance de la obra, las cuales deben estar firmadas y avaladas mediante acta de aceptación parcial y final por **EL MINISTERIO/DAS, EL CONTRATISTA** e Ingeniería de la **CONTRALORÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA.**

OCTAVA: PERIODO DE DURACIÓN Y ENTREGA DE LA OBRA.

La vigencia del Contrato es de **doscientos setenta (270) días calendario**, que incluye el periodo de ejecución de la obra, el cual comprende la entrega íntegra del proyecto dentro de **ciento ochenta (180) días calendario** contados a partir de la fecha indicada en la Orden de Proceder, y el término de la liquidación de **noventa (90) días calendario**, para el ejercicio de las acciones legales pertinentes, según el caso.

NOVENA: CESIÓN DEL CONTRATO Y CESIÓN DE CRÉDITO.

EL CONTRATISTA podrá ceder los derechos que nazcan del Contrato, previo cumplimiento de las formalidades establecidas en los artículos 96 y 97 del Texto Único de la Ley 22 del 27 de junio del 2006, ordenado por la Ley 153 de 8 de mayo de 2020. Sin embargo, será preciso que el Cesionario reúna las condiciones y preste la garantía exigida a **EL CONTRATISTA**, y que **EL MINISTERIO/DAS** y el Garante consientan la cesión. Igualmente, los créditos que se generen del Contrato podrán cederse en la forma que establezca el Ministerio de Economía y Finanzas en el Decreto Ejecutivo No. 8 de 26 de enero de 2016.

DÉCIMA: ÓRDENES DE CAMBIO Y SUSPENSIONES.

EL MINISTERIO/DAS y **EL CONTRATISTA** podrán modificar, de mutuo acuerdo y mediante adenda, las cláusulas del Contrato. La adenda requerirá de las mismas formalidades y autorizaciones del Contrato original. Si conforme a la naturaleza del objeto materia de contratación, procediera la realización de modificaciones y ampliaciones del plazo de ejecución de los trabajos contratados, las partes acuerdan sujetarse a lo siguiente: **EL MINISTERIO/DAS** podrá modificar las especificaciones del trabajo, dando aviso por escrito a **EL CONTRATISTA**, y éste se obliga a acatar las instrucciones correspondientes. En caso de que con motivo de las modificaciones ordenadas, la suma total de los trabajos que deba realizar **EL CONTRATISTA** excediera la cantidad estipulada en el presente Contrato, ambas partes de común acuerdo, determinarán los ajustes que deberán de hacerse al precio.

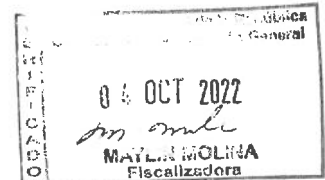
En caso de que por causa de fuerza mayor o caso fortuito, a **EL CONTRATISTA** le fuere imposible llevar a cabo los trabajos dentro del plazo estipulado en este Contrato, solicitará por escrito, en un término no menor de quince (15) días hábiles antes del vencimiento del Contrato, la prórroga que considere necesaria, expresando los motivos en que basa su solicitud. **EL MINISTERIO/DAS** resolverá sobre la justificación y procedencia de la prórroga y en su caso, concederla mediante una adenda de extensión de tiempo debidamente refrendada por la Contraloría General de la República.



DÉCIMA PRIMERA: CONTROL E INSPECCIÓN.

- a) **TRABAJOS: EL CONTRATISTA** manifiesta que ha inspeccionado debidamente el sitio en el que se construirá la obra objeto de este Contrato, a fin de considerar las características de la zona, la disponibilidad de los materiales y la mano de obra, así como las condiciones físicas, químicas, climatológicas y ecológicas del lugar, estando conforme en que todos los elementos necesarios son adecuados para el tipo de obra que se va a realizar, haciéndose responsable en su totalidad de la ejecución de la misma.





1,011

EL MINISTERIO/DAS y EL CONTRATISTA determinarán las etapas de cumplimiento del Contrato, mediante un programa de las obras sujetas a inspección, entendiéndose que el primero inspeccionará y dará seguimiento correspondiente a la obra mediante los servicios de un inspector y de un supervisor nombrado y asignado al efecto. **EL CONTRATISTA** seguirá en detalle las instrucciones del inspector y del supervisor que **EL MINISTERIO/DAS** asigne al proyecto y deberá brindarles todo el apoyo técnico y de personal para que realicen sus labores de manera eficiente.

- b) **MATERIALES:** Las partes convienen que es facultad de **EL MINISTERIO/DAS** realizar la inspección para el control de calidad de los materiales que **EL CONTRATISTA** vaya a utilizar en la ejecución de la obra, ya sea en el sitio de ésta o en los lugares en que sean adquiridos o fabricados, por lo tanto, se confiere a **EL MINISTERIO/DAS** desde ahora, la facultad de rechazar cualquiera de ellos, si los supervisores de la obra acreditados por éste, determinan que los materiales no cumplen con la calidad especificada y requerida para dichos trabajos. De igual forma, se entenderá para el efecto de no brindar los mantenimientos, según se establece en el Pliego de Cargos. En ambos casos, de incumplir con estas estipulaciones y normativas se le ejecutará la Fianza de Cumplimiento.

DÉCIMA SEGUNDA: SUBCONTRATOS.

Las partes acuerdan que sólo se podrá subcontratar parte de esta obra, en la forma prevista en el artículo 54 del Código Fiscal, para lo cual se requiere el consentimiento del Ingeniero Director, la aprobación del Director Ejecutivo y el Refrendo de la Contraloría General de la República, siempre y cuando el total del subcontrato y/o de los subcontratos no exceda el cincuenta por ciento (50%) del total de la obra. Los subcontratistas, ante el Estado no asumen ninguna responsabilidad ni relevan a **EL CONTRATISTA** de las obligaciones contraídas ni adquieren derecho alguno por motivo de este Contrato.

DÉCIMA TERCERA: FIANZA DE CUMPLIMIENTO.

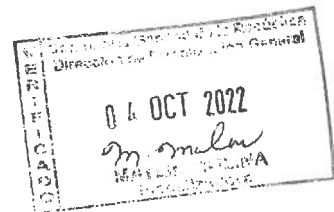
EL CONTRATISTA, para garantizar la “**CONSTRUCCIÓN DE CANCHA MULTIUSO EN ESCUELA BILINGÜE MEMBRILLO**”, presentó la **Fianza de Cumplimiento No. FIAN-1530000034593**, emitida por **MAPFRE PANAMA, S.A.** por el monto de **ciento dieciocho mil cuatrocientos cuarenta y dos balboas con 05/100 (B/. 118,442.05)**, que cubre el 50% del valor total del Contrato, y por el tiempo de vigencia que para el mismo se ha establecido en el Pliego de Cargos, correspondiente a **doscientos setenta (270) días calendario**. Dicha fianza permanecerá vigente por los tres (3) años siguientes a la entrega a satisfacción del proyecto, mediante la firma del acta de aceptación final, para responder por defectos de construcción, incluido un (1) año para responder por vicios rehdibitorios.

DÉCIMA CUARTA: RETENCIONES.

EL MINISTERIO/DAS retendrá el cincuenta por ciento (50%) del Impuesto a la Transferencia de Bienes Corporales Muebles y la Prestación de Servicios (I.T.B.M.S.), en cumplimiento del artículo 1 del Decreto Ejecutivo No. 463 de 14 de octubre de 2015.

EL MINISTERIO/DAS retendrá una suma equivalente al 10% del valor total del Contrato, misma que deberá estar previamente autorizada y aprobada por el Inspector y el Supervisor del proyecto, mediante certificación de satisfactoria calidad de la obra, expedida por ambos. Los informes serán firmados por el Departamento de Seguimiento y Control de **EL MINISTERIO/DAS y EL CONTRATISTA**. Las sumas retenidas en ese concepto serán pagadas a **EL CONTRATISTA** en un período aproximado de noventa (90) días después de que se firme el acta de entrega final y al recibo satisfactorio de los trabajos. El acta de aceptación final deberá estar firmada por **EL MINISTERIO/DAS, EL CONTRATISTA y la CONTRALORÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA.**





DÉCIMA QUINTA: MULTAS.

- a) **Multa por retraso en la entrega.** Las solicitudes de prórroga que se presenten después de la fecha de vencimiento del plazo para la ejecución de la obra serán objeto de multas. La multa que se impondrá será del 2% dividido entre 30, por cada día calendario de atraso, del valor equivalente a la porción dejada de entregar o ejecutar por **EL CONTRATISTA**. El valor total de la multa no será en ningún caso superior al 20% del valor del Contrato y deberá ingresar al Tesoro Nacional.
- b) **Multa por incumplimiento de Contrato.** Se aplicará una multa del 10% del monto total del Contrato, en los casos de proveedor único o en casos debidamente justificados, siempre que la entrega permanezca incompleta después del tiempo acordado y de todas las extensiones que se le concedan.

DÉCIMA SEXTA: GARANTÍA DE LOS TRABAJOS.

El plazo de garantía iniciará una vez finalizadas las obras y encontrándose las mismas en buen estado, con el acta de aceptación final de la obra levantada por un facultativo designado por **EL MINISTERIO/DAS**. Cuando la obra no se halle en estado de ser recibida, se hará constar así en el acta de aceptación final de la obra, y el Director de la misma señalará los defectos observados y detallará las instrucciones precisas, fijando un plazo para remediar aquellas. Si transcurrido dicho plazo **EL CONTRATISTA** no lo hubiere efectuado, podrá concedérsele otro nuevo plazo improrrogable o declarar resuelto el Contrato. El plazo de garantía para el presente Contrato queda fijado en tres (3) años, contados desde la fecha del acto formal de recepción.

DÉCIMA SÉPTIMA: RESOLUCIÓN ADMINISTRATIVA DEL CONTRATO.

Son causales de resolución administrativa del presente Contrato, las siguientes:

1. El incumplimiento de las cláusulas pactadas.
2. La muerte de **EL CONTRATISTA**, en los casos en que deba producir la extinción del Contrato conforme a las reglas del Código Civil, si no se ha previsto que puede continuar con los sucesores de **EL CONTRATISTA**, cuando sea una persona natural.
3. La declaratoria judicial de liquidación del contratista.
4. La incapacidad física permanente de **EL CONTRATISTA**, certificada por médico idóneo, que le imposibilite la realización de la obra, si fuera persona natural.
5. La disolución de **EL CONTRATISTA**, cuando se trata de persona jurídica, o de alguna de las sociedades que integran un consorcio o asociación accidental, salvo que los demás miembros del consorcio o asociación puedan cumplir con el Contrato.
6. La falsedad de información de documentos.
7. La violación de las disposiciones establecidas en la cláusula de Ética de Gobernanza y Anticorrupción del presente Contrato.
8. Incumplir el Pacto de Integridad suscrito.

El procedimiento de resolución administrativa del Contrato, se llevará a cabo conforme a lo establecido en los artículos 136 y 138 del Texto Único de la Ley 22 del 27 de junio del 2006, ordenado por la Ley 153 de 8 de mayo de 2020.

Cualesquiera que sean las causas de resolución de este Contrato, **EL CONTRATISTA** no tendrá derecho a indemnización alguna por parte de **EL MINISTERIO/DAS**, con ocasión de la resolución administrativa del Contrato.

DÉCIMA OCTAVA: OTRAS FORMAS DE TERMINACIÓN DEL CONTRATO.

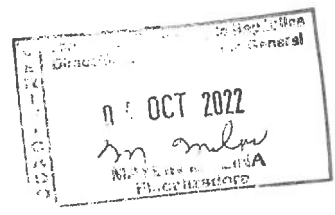
Sin perjuicio de la resolución administrativa del Contrato, se dará por terminado el mismo en los siguientes casos:

Página 9

Contrato de Obra Civil No.042-2022 ✓

Proyecto No. 61293, "CONSTRUCCIÓN DE CANCHA MULTIUSO EN ESCUELA BILINGÜE MEMBRILLO", corregimiento de Pajonal, distrito de Penonomé, provincia de Coeló. ✓





1,000

- 1- De forma unilateral, **EL MINISTERIO/DAS** podrá disponer la terminación del Contrato en acto administrativo debidamente motivado, cuando circunstancias de interés público debidamente comprobadas lo requieran.
- 2- Las partes podrán dar por terminada la relación contractual en forma anticipada. Las condiciones de orden imprevisto, técnicas o económicas que fundamente esta terminación, serán calificadas por **EL MINISTERIO/DAS**, sea que fuere inconveniente a los intereses institucionales o imposible el continuar, en cuyo caso las partes darán por extinguidas parcial o totalmente las obligaciones contractuales en el estado en que se encuentren.
- 3- Sin embargo, en caso de que **EL MINISTERIO/DAS** haya efectuado algún anticipo a **EL CONTRATISTA**, éste deberá devolver la suma anticipada en un término no mayor de treinta (30) días calendario y en caso contrario, **EL MINISTERIO/DAS** podrá interponer las acciones civiles o penales que considere para la cancelación de dicha suma.
- 4- Las demandas o procesos judiciales en contra de **EL CONTRATISTA**, que a juicio o consideración de **EL MINISTERIO/DAS** ponga en situación de riesgo el desarrollo del Contrato dentro del plazo convenido.

DÉCIMA NOVENA: ÉTICA/GOBERNANZA/ANTICORRUPCIÓN.

EL CONTRATISTA garantiza, se compromete y declara que ni él ni a través de interpuestas personas ha incurrido ni incurrirá, directa o indirectamente, en ninguna de las siguientes conductas:

- a) Pagar, dar, entregar recibir, prometer o acordar una dádiva, donación, coima, soborno, regalos, aportes, o comisiones ilegales, bienes u otros objetos de valor, bajo cualquier modalidad.
- b) Haber pagado directa o indirectamente sumas o cantidades ilícitas, como premios o incentivos, en moneda local o extranjera en la República de Panamá o en cualquier otro lugar en que dicha conducta se relacione con el Contrato en violación de las leyes anticorrupción de la República de Panamá o de cualquier otra jurisdicción en el extranjero, a servidores públicos, partidos políticos o sus directivos, candidatos políticos o a terceros que puedan influir en la ejecución o supervisión del Contrato.

En el caso de que **EL CONTRATISTA** incurra en cualquiera de las conductas establecidas en esta cláusula, dará lugar a la resolución administrativa del Contrato y a la inhabilitación del contratista por un periodo de cinco (5) años.

VIGÉSIMA: RELEVO DE RESPONSABILIDAD.

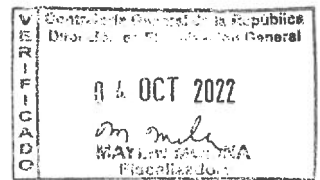
EL CONTRATISTA liberará a **EL MINISTERIO/DAS** de pleitos, demandas o acción de cualquier índole, promovida por causa de daños o perjuicios reales o infundados a terceros, como consecuencia de la ejecución de cualquier etapa de la obra, del empleo de cualquier persona, equipo o método, o por omisión, negligencia o descuido de sus empleados en la ejecución del proyecto.

VIGÉSIMA PRIMERA: RENUNCIA A RECLAMACIÓN DIPLOMÁTICA.

EL CONTRATISTA renuncia a intentar reclamación diplomática en lo concerniente a los deberes y derechos derivados del presente Contrato, salvo en caso de denegación de justicia, quedando entendido que no existe denegación de justicia cuando **EL CONTRATISTA**, sin haber hecho uso de ellos, ha tenido expeditos los recursos y medios de acción que puedan emplearse para la defensa de sus derechos, conforme a lo dispuesto en el artículo 99 del Texto Único de la Ley 22 de 27 de junio de 2006, ordenado por la Ley 153 de 8 de mayo de 2020.



1,008



VIGÉSIMA SEGUNDA: LEGISLACIÓN APLICABLE.

Este Contrato tiene su fundamento jurídico en el Decreto Ejecutivo No. 608 de 2 de octubre de 2020, Texto Único de la Ley 22 de 27 de junio de 2006, que regula la contratación pública, ordenado por la Ley 153 de 8 de mayo de 2020, y el Decreto Ejecutivo No. 439 del 10 de septiembre de 2020, modificado por el Decreto Ejecutivo No. 34 de 24 de agosto de 2022.

Las controversias relativas a la validez, ejecución, desarrollo, terminación o liquidación del presente Contrato, que no puedan ser resueltas directamente por las partes, serán resueltas por los tribunales panameños, conforme a la legislación de la República de Panamá.

VIGÉSIMA TERCERA: PRINCIPIOS.

Esta contratación se rige bajo los principios de transparencia y participación ciudadana, por lo tanto, la comunidad beneficiada podrá colaborar con la ejecución idónea y oportuna del objeto de este Contrato mediante los medios establecidos por la ley.

VIGÉSIMA CUARTA: TIMBRES FISCALES.

Este Contrato está exento de los timbres fiscales, ya que los actos gravados con ITBMS no causan el impuesto de timbres, tal y como lo contempla el artículo 4 del Decreto Ejecutivo No. 539 del 30 de noviembre de 2011.

VIGÉSIMA QUINTA: PERFECCIONAMIENTO DEL CONTRATO.

Este Contrato requiere para su validez y perfeccionamiento, el refrendo de la Contraloría General de la República, según el artículo 93 del Texto Único de la Ley 22 del 27 de junio de 2006, ordenada por la Ley 153 de 8 de mayo de 2020.

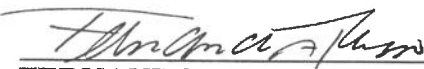
Las controversias relativas a la ejecución, desarrollo, terminación o liquidación del presente contrato, que no puedan ser resueltas directamente por las partes, serán resueltas por los tribunales panameños, conforme a la legislación de la República de Panamá.

Para constancia se firma el presente Contrato en la ciudad de Panamá, hoy veintidós (22) del mes de septiembre de dos mil veintidós (2022).


EL MINISTERIO/DAS

EL CONTRATISTA


FRANCISCO ISRAEL RODRÍGUEZ
Director Nacional
Dirección de Asistencia Social


FERNANDO RUSSO ROBLES
COMPAÑÍA ESPECIALIZADA, S.A.
Representante Legal

REFRENDO


CONTRALORÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA



29 DIC 2022

FIR/rp

